

《武汉双语关键词（2025）》

（武汉市人民政府外事办公室发布）

2025 年 12 月 8 日

Keywords to Understand Wuhan 2025

Released by the Foreign Affairs Office

Of Wuhan Municipal People's Government

December 8, 2025

1、武汉是英雄的城市，武汉人民是英雄的人民

Wuhan is a heroic city, and the people of Wuhan are heroic people

2、江润三镇 城通九州

a city thrived by the Yangtze, connected to the world

3、“敢为人先、追求卓越”的城市精神

the city's spirit of “daring to pioneer and striving for excellence”

4、湖北省省会、中部地区的中心城市、国家历史文化名城、国际性综合交通枢纽城市

the capital city of Hubei province, the major city in central China, a nationally renowned historic and cultural city, and an international comprehensive transportation hub

5、全国经济中心、国家科技创新中心、国家商贸物流中心、国际交往中心、区域金融中心

a national economic center, a national center for scientific and technological innovation, a national center for commerce and logistics, a center for international exchange, and a regional financial center

6、打造“五个中心”，建设现代化大武汉

build the five centers to modernize the city of Wuhan

7、谱写中国式现代化武汉篇章

write a Wuhan chapter in Chinese modernization

8、在加快建成中部地区崛起重要战略支点中当好龙头、走在前列

take the lead in accelerating efforts to establish Hubei as an important strategic stronghold in the Rise of Central China

9、统筹推进武汉都市圈同城化发展、汉襄宜“金三角”协同发展、长江中游城市群联动发展

promote the highly-integrated development of cities in the Wuhan Metropolitan Area, the coordinated development of Wuhan-Xiangyang-Yichang golden triangle, and the

interconnected development of city clusters along the middle reaches of the Yangtze River

10、中国光谷、中国车谷、中国网谷、中国星谷、中国药谷 “五谷丰登”

Wuhan's five valleys thrive together: China's Optics Valley, Auto Valley, Cybersecurity Valley, Aerospace Valley, and Bio-medicine Valley

11、存储器、新能源与智能网联汽车、网络安全人才与创新、商业航天等四大国家级产业基地

four national industrial bases: memory devices, new energy and intelligent connected vehicles, cybersecurity talent and innovation, and commercial aerospace

12、集成电路、新型显示器件、下一代信息网络、生物医药等四个国家级战略性新兴产业集群

four national clusters of strategic emerging industries: integrated circuits, new display devices, next-generation information network, and biomedicine

13、构建“965”现代化产业体系

foster the 9-6-5 modernized industrial system

14、“链长+链主+链创”机制

“chain chiefs + chain masters + research institutions”
mechanism

15、突破性发展光电子信息、新能源与智能网联汽车、
生命健康、高端装备、北斗等五大优势产业

work towards breakthroughs in the five competitive
industries: optoelectronic information, new energy and
intelligent connected vehicles, health, high-end equipment, and
BeiDou

16、中国 5G+工业互联网大会

China 5G + Industrial Internet Conference

17、世界设计之都、国际会展中心城市

world-renowned city of design and international
convention and exhibition hub

18、国家新型工业化示范区

national demonstration zone for new industrialization

19、智能网联汽车“车路云一体化”应用试点

pilot city for the application of “vehicle-road-cloud”

integration for intelligent connected vehicles (ICVs)

20、大学之城、青年之城、创新之城

city of universities, youth, and innovation

21、光谷科技创新大走廊、车谷产业创新大走廊、武汉滨江数创走廊、环大学创新发展带“三廊一带”

three corridors and one zone: the Optics Valley Science and Technology Innovation Corridor, the Auto Valley Industrial Innovation Corridor, the Wuhan Riverside Digital Innovation Corridor, and innovation development zones around universities

22、创新街区、创新园区、创新楼宇和创新创业特色小镇“三创一镇”

three types of innovation facilities and one innovation-featured town: innovation blocks, parks, buildings and specialized towns for innovation and mass entrepreneurship

23、具有全国影响力的科技创新中心

scientific and technological innovation center of national influence

24、国际研发中心城市

international R&D hub

25、全国科技金融中心

national center for technology finance

26、武汉产业创新发展研究院

Wuhan Institute of Industrial Innovation and Development
(WHIID)

27、武汉国家现代农业产业科技创新中心与“武汉·中国种都”

Wuhan National Modern Agricultural Industry Sci-Tech
Innovation Centre and China's Seed Capital

28、新时代“九州通衢”

gateway connecting China to the world in the new era

29、“五型”国家物流枢纽（港口型、陆港型、空港型、
商贸服务型、生产服务型）

five types of national logistics hubs (river port, land port,
airport, trade service-oriented port and production
service-oriented port)

30、国际航空客货运“双枢纽”

international “dual hub” for air passenger and cargo transport

31、中欧班列华中区域集结中心
China-Europe Railway Express assembly center in central
China

32、中国（湖北）自由贸易试验区武汉片区
China (Hubei) Pilot Free Trade Zone Wuhan Area

33、中国（武汉）跨境电商综合试验区
China (Wuhan) Integrated Pilot Zone for Cross-border
E-commerce

34、武汉（汉口北）商品交易会
Wuhan (Hankoubei) Commodities Fair

35、国家特色服务出口基地
national base for specialized services export

36、“友城常青”工程、外籍人士“家在武汉”工程
Evergreen Friendship Cities Program and Home in Wuhan
Program for expatriates

37、国际消费中心城市
international consumption center

38、“乐购武汉”促消费活动

Happy Wuhan Shopping Festival

39、“武汉名优”消费品展示中心

Demonstration Center for Wuhan Select Products

40、洪山菜薹、“武汉活鱼”、蔡甸莲藕等“江城百臻”
品牌

Wuhan farm produce brands including Hongshan
Purple-stem Mustard, Wuhan Fresh Fish and Caidian Lotus
Root

41、世界知名文化旅游目的地

world-renowned cultural and tourism destination

42、武汉江滩、东湖绿道、“微笑天使”江豚

Wuhan riverside parks, East Lake Greenway, and Yangtze
finless porpoises — the smiling angels

43、春赏樱、夏看荷、秋品桂、冬观梅

seasonal flower viewing — cherry blossoms in spring,
lotus flowers in summer, osmanthus in autumn, and plum
blossoms in winter

44、世界大健康博览会

World Health Expo

45、中国-北欧经贸合作论坛

China-Nordic Economic and Trade Cooperation Forum

46、大河对话

Great Rivers Forum

47、中国文化旅游产业博览会

China Culture & Tourism Industries Expo (CTIE)

48、武汉网球公开赛

Wuhan Open

49、武汉马拉松

Wuhan Marathon

50、武汉 7·16 渡江节

Wuhan July 16 Yangtze River Crossing Festival

51、琴台音乐节

Qintai Music Festival